

Grupos de apoyo ayudan a abuelos a criar nietos

Abuelos criando nietos es algo que se está volviendo cada vez más común y que presenta un desafío cada vez más grande. Las circunstancias que hacen que sea necesario para los abuelos asumir estas responsabilidades a menudo no están planeadas ni son placenteras. Para las familias de abuelos que crían a sus nietos, existen recursos para abordar las dinámicas exclusivas de esta situación especial. El Departamento de la tercera edad de Illinois ha formado 66 grupos de apoyo en el Condado de Cook y en todo el estado, y este año se agregarán más.

Grupos de apoyo:

- Ofrecen apoyo emocional para abuelos que puedan sentirse solos y aislados.
- Crean una organización de abuelos que también crían nietos.
- Ofrecen ayuda para guiar y aconsejar a los abuelos.
- Le brindan a los abuelos ideas y nuevas formas de manejar las circunstancias que representan un desafío.
- Ofrecen información y recursos.
- Proporcionan herramientas de abogacía para fomentar el conocimiento de asuntos que enfrentan los abuelos que están criando a sus nietos.
- Ofrecen un lugar seguro donde los abuelos pueden discutir las tensiones y los éxitos que trae consigo la crianza de sus nietos.



Recursos:

Illinois Task Force on Grandparents Raising Grandchildren

c/o Illinois Department on Aging
412 E. Capitol #100
Springfield, IL 62701-1789
Línea de ayuda para la tercera edad
800/252-8966

AARP Centro de Información para la tercera edad

601 E. Street N.W.
Washington, D.C. 20049
202/434-2296

Los abuelos pueden sentir una gama de emociones desde el enojo hasta la culpa. Enfrentan asuntos como por ejemplo obstáculos educacionales, interacciones negativas con sus hijos adultos o los problemas con el comportamiento de sus nietos. Los grupos de apoyo le permiten a las personas saber que no están solas y que hay otros que atraviesan las mismas situaciones con éxito.

“La mayoría de los abuelos nunca pidieron esto. Pero lo hacen gracias al enorme amor que sienten por sus nietos”, dijo Barbara Schwartz, coordinadora del programa “Grandparents Raising Grandchildren” (Abuelos criando nietos) del Departamento de la tercera edad de Illinois.

A pesar de la diversidad de circunstancias que causan que sus nietos lleguen a ellos, Schwartz destaca un sentimiento común entre los abuelos. Todos están nuevamente criando con la esperanza de que sea solamente una situación temporal y que sus hijos adultos sean capaces de tomar las riendas nuevamente. Mientras tanto, los grupos de apoyo pueden ayudar a todos en la familia a superar momentos difíciles.

Para obtener una copia del folleto “Starting Points for Grandparents Raising Grandchildren” (Puntos de partida para abuelos criando nietos) o para obtener un listado de los grupos de apoyo en su área llame a la línea de ayuda del Departamento para adultos mayores al 800/252-8966.

“Wednesday’s Child” celebra su primer aniversario

En su primer año en el aire, la transmisión “Wednesday’s Child” en NBC5 llevó a la televisión las vidas reales de más de 58 niños en espera para ser adoptados. Estos niños tuvieron la oportunidad de contar sus historias en un modo sensible y cautivante con la ayuda de la anfitriona Allison Rosati, quien fue una ex-hija de crianza temporal.



Dion recibió más de 30 consultas después de aparecer con la anfitriona Allison Rosati.

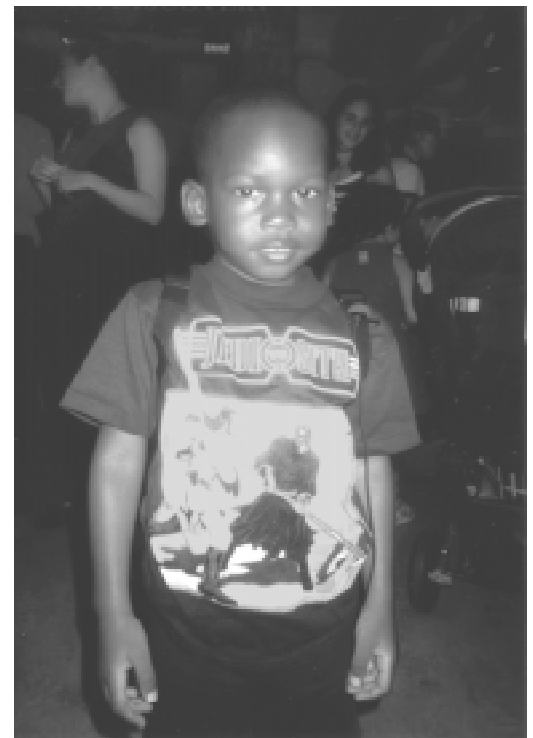
La coordinadora del programa “Wednesday’s Child” de DCFS, Bridgette Glickman puede atestiguar sobre el impacto y el alcance que la televisión puede tener. En su año inaugural, la transmisión fue responsable de 433 llamadas telefónicas y 166 consultas en el sitio web.

El segmento semanal, que sale al aire durante las noticias de las 6:00 p.m. los miércoles y a las 6:00 a.m. los sábados, presenta a niños que han estado esperando durante más tiempo y son los más difíciles de colocar. Niños mayores, grupos de hermanos y niños con necesidades especiales fueron presentados en “Wednesday’s Child” con mucho éxito.

En su aniversario este verano, 21 niños que equivalen a un 36.8% de los presentados en “Wednesday’s Child” desde julio de 1999, han pasado hacia la permanencia:

- ♥ Una adopción completa
- ♥ 11 niños fueron colocados para adopción
- ♥ 7 niños comenzaron con las visitas previas a la colocación
- ♥ 2 niños serán adoptados por sus actuales padres de crianza temporal

El programa “Wednesday’s Child” continúa teniendo un efecto positivo en el reclutamiento de hogares adoptivos. El segmento origina constantemente consultas de parte de familias licenciadas, familias interesadas en licenciarse, y de aquellos que buscan información sobre adopción. Como resultado del programa “Wednesday’s Child”, dos familias se han licenciado para adoptar y muchas otras están continuando el proceso.



Jarquíz está con una familia nueva que se ubicó a través de “Wednesday’s Child”

Niños esperando ser adoptados en el condado de Cook

Niños listados en el condado de Cook: 1008

Sexo

Masculino: 592 (59%)
Femenino: 416 (41%)

Raza

Afroamericano: 929 (92%)
Caucásico: 31 (3%)
Latino: 44 (4%)
Otro: 4 (<1%)

Edad

0-5 192 (19%)
6 - 11 636 (63%)
12+ 180 (18%)

Estado legal

Derechos paternos terminados: 414 (41%)
Terminación pendiente: 594 (59%)

Información sobre hermanos

447 (44%) son miembros de 241 grupos de hermanos y desean ser adoptados juntos

Grupos de hermanos de dos niños: 179
Grupos de hermanos de tres niños: 47
Grupos de hermanos de cuatro niños: 13
Grupos de hermanos de cinco niños: 2

Fuente: Centro de información sobre adopción de Illinois, 10/2000

Happy Birthday

Wednesday's
Child



La adopción de Leanna se completó en julio después de que ella apareció en "Wednesday's Child".

Día de valoración de padres de crianza temporal

A los trabajadores sociales, supervisores, administradores y especialistas de apoyo para padres de crianza temporal de Cook Norte, se les solicitó que presentaran los nombres de los padres de crianza temporal que ellos consideraban que estaban realizando una labor excepcional para los niños de la región. La región recibió varias nominaciones. Los ganadores de los premios fueron seleccionados por un panel que incluyó licenciamiento, trabajadores sociales, supervisores y padres de crianza temporal. ¡Desgraciadamente, nos fue imposible otorgarle un premio a todos los nominados, pero todos recibieron un certificado y una mención honorífica!

GANADORES DE LOS PREMIOS DEL DÍA DE VALORACIÓN DE PADRES DE CRIANZA TEMPORAL

PLAQUETAS

ANTIONETTE ANANIA
 ANTHONY ARNOLD
 GARY Y JUDY BERMAN
 KATHLEEN BOLDUAN Y TERRY TINCHER
 MARYANN BROWNSTEIN
 RAQUEL Y DAVID CICHY
 REGINA Y GARY CORKILL
 RUTH DABNEY
 CAROL DURAN
 EILEEN FRAZIER



Judy Berman felicita a una sorprendida Mary Hopkins al recibir su premio



Flossie Smith muestra orgullosa su premio sorteado

BESSIE GRANT
 KATIE GREEN
 MARY HOPKINS
 YOLANDA KEITH
 SUSAN Y KIERAN KIRBY
 CHARLES KRICKORIAN Y KATHLEEN RUSSELL
 GILBERTO Y MARIE MARTINEZ
 ELEANOR Y EDMOND MIX
 JACALYN Y JAMES
 NURNBERG
 SHIRLEY OSBORN
 GLORIA Y LARRY PATTERSON
 BRIAN Y ANNETTE RICHTER
 WILLIAM Y GLORIA RUTH
 LUIS Y AIDA SOBERAL
 KAREN THARP
 PATRICIA WILBORN
 MARY LEWIS-ZAJDEL
 Y STANLEY ZAJDEL



Trabajadores, administradores y padres de crianza temporal

Día de valoración de padres de crianza temporal



La región también dedicó tiempo a mostrar su consideración a nuestros especialistas de apoyo de padres de crianza temporal de Cook Norte (primera fila i-d) Edith Cruz, Mattie Brown, Idalyia Jones, Kathy Bilbo, Molly Donohue, (segunda fila i-d) Donsetta Blakely, Crystal Perdue y Jack Myles. También se entregaron premios en ausencia a Desi Benbenek y Karen Callahan

CERTIFICADOS DE MENCIÓN HONORÍFICA

MARYBOWDEN
CONCITABROWN
THERESABRYANT
ANDREWBUTLER
PAULA FERGUSON
DEBRAGADSON
JENELLE HENDRIX
ALICE HICKMAN
ANNIEHURN

LAURAJONES
NORMALAWRENCE
ARETHAMcGHEE
ERMAMINOR
PAMPADUCH
DONNAQUINLAN
DORARICHARDSON
DARLENE SIMS
KIMBERLY WATSON



Los padres de crianza temporal muestran orgullosamente sus premios (izq.-der.) Kathy Russell y Charles Krikorian*, Katie Bolduan y Terry Tincher*, Antoinette Anania, Mary Zjadal-Lewis y, Gary y Judy Berman

*no aparecen en la fotografía



Supervisores de grupo LAN (i-d)
Carolyn Griggs, Dorothy Jarrett y Peggy Bosell

LAN 40 de cerca...

La red de área local de DCFS (LAN 40) atiende a la comunidad de Evanston Township. Las reuniones mensuales del comité directivo tienen lugar el 4º martes de cada mes, a las 8:30 a.m. en la secundaria de Evanston.

Presentación de DCFS

El 14 de noviembre de 2000 desde las 9:00 a.m. hasta el medio día, la Región de Cook Norte se reunirá con la LAN para analizar recursos y servicios del Departamento de servicios para niños y familias. La LAN está interesada en oír más información sobre cómo funciona la región y desea enterarse de las diferentes divisiones dentro de la región. Esta reunión tendrá lugar en la escuela secundaria de Evanston ubicada en 1600 Dodge Avenue en Evanston. Animamos a los padres de crianza temporal que deseen reunirse con personal de la región y que además estén interesados en obtener más información sobre la región a asistir a esta reunión. Para obtener más información, sírvase ponerse en contacto con Peggy Bosell al (773) 866-5706 o con Tarsha Walton al (312) 328-2481.

Recursos para servicios para jóvenes

Y.O.U., conocido también como Youth Organizations Umbrella (Conjunto de organizaciones para jóvenes) es una agencia ubicada en Evanston que proporciona servicios para jóvenes basados en la comunidad. Esto incluye servicios de tutoría, educación/capacitación para padres y consejería. También son la agencia contratada por DCFS para proporcionar servicios de estabilización de colocación para familias de crianza temporal de DCFS o de agencias privadas en Evanston cuando éstas se encuentran en crisis y existe un riesgo de desorganización de la colocación. Recomendaciones para el programa de estabilización de colocación pueden realizarse poniéndose en contacto con la Línea directa de estabilización de colocación o contactando a Alison Kramme en Y.O.U. al (847) 866-1200. ¡Y.O.U. está allí para usted!

Nuevos directivos de la junta de asesoramiento de padres de crianza temporal

Presidenta	Belinda Coleman
Vicepresidente	Jerry Welenc
Secretaria	Louisa Flowers

Para obtener información sobre el Consejo de padres de crianza temporal o para contactar a los directivos, llame al 773/292-7879

DCFS se une al “Latino Book and Family Festival” (Festival de la familia y el libro latino)

DCFS llevó el mensaje de reclutamiento fuera de la comunidad una vez más. El personal tuvo un puesto de información en la feria Edward James Olmos “Chicago Latino Book & Family Festival (Festival de la familia y el libro latino de Chicago)”. La feria tuvo lugar el sábado 11 de noviembre de 10 a.m. a 7 p.m. y el domingo 12 de noviembre de 10 a.m. a 6 p.m. en Sportsman’s Park, 3301 S. Laramie Ave., Cicero.

El personal de la región de Cook Central estuvo disponible para responder preguntas y compartir información sobre la paternidad de crianza temporal y la adopción dentro de la comunidad latina.



Felicitaciones para la olímpica especial *Priscilla Russ*

Priscilla Russ, 16, es una chica de crianza temporal con un registro de pistas probado para ganar. Este verano, ganó dos medallas en la competencia de Olimpiadas Especiales en Chicago. Priscilla se ubicó en tercer lugar en salto largo y se llevó el primer premio en la competencia de 100 metros llanos.

Priscilla calificó para la competencia estatal que tuvo lugar en la Universidad Estatal de Illinois. Allí conquistó otra medalla de oro por finalizar en primer lugar en los 100 metros llanos.

Esta activa joven es una estudiante en el Centro de aprendizaje Northside, donde también participa en el grupo coral y el coro. Durante tres años, la mamá de crianza temporal Shirley Stewart ha sido la principal admiradora de Priscilla. Felicitaciones para ambas por estos logros de Medalla de Oro.



Nuevo gerente del programa de Cook Sur



Los padres de crianza temporal tienen a alguien nuevo a quien recurrir cuando los asuntos se complican. Cook Sur le da la bienvenida a nuestro nuevo Gerente del programa, Lorne Garrett, el 1 de agosto de 2000. En esta función, sus responsabilidades incluyen la vigilancia de los trabajadores sociales, sus supervisores y administradores de servicios de campo. Cuando haya recorrido todos los caminos y se sienta que llegó al final, Lorne Garrett está listo para dar un paso al frente y ayudarlo a resolver el asunto.

Garrett, que tiene una licenciatura en guía y asesoramiento, le aporta a este cargo experiencia del sector privado conjuntamente con su experiencia con el Departamento de servicios para niños y familias. Él comenzó a trabajar en el Departamento en 1993 como Especialista I en bienestar de menores. Ha trabajado como Especialista II y III en bienestar de menores. Fue supervisor de un equipo de servicios antes de convertirse en Gerente de servicio de campo para nuestra región de Cook Norte. Mantuvo el cargo de Gerente de servicio de campo durante dos años y medio antes de ser seleccionado como gerente de programa.

Garrett declara que él espera con mucho ánimo trabajar con el personal de Cook Sur, los padres de crianza temporal y las agencias de socios de Cook Sur, por el bienestar de nuestros niños y familias. Él percibe su función como una de colaboración y apoyo para los demás gerentes en Cook Sur, así como también para el resto del personal de apoyo. Se complace en tener la oportunidad de trabajar con el personal y los padres de crianza temporal de Cook Sur.

Timothy Snowden, Administrador regional de Cook Sur, afirma que Garrett logró mucho en su cargo anterior como Gerente de servicio de campo. Como nuestro nuevo Gerente del programa, él siente que "las destrezas de organización y liderazgo y el compromiso para el servicio público" serán un punto importante para el equipo directivo aquí en Cook Sur.

Fantástico acontecimiento de salud 2000

Para ayudar a los niños a prepararse para comenzar la escuela en un buen estado de salud, la Región de Cook Sur llevó a cabo un fantástico acontecimiento de salud en la oficina en 6201 S. Emerald. El propósito de este evento fue de proporcionar a los padres de crianza temporal y a los padres biológicos la oportunidad de actualizar los registros médicos de sus hijos. Esta fue una actividad de Mejoramiento de calidad desarrollada por el personal administrativo de DCFS.

El evento fue patrocinado por Southside Health Consortium Healthworks (Consortio de salud del sur "Healthworks") del condado de Cook y los copatrocinadores Managed Care Dental Systems (Sistemas dentales de atención administrada), el Illinois Eye Institute (Instituto para los ojos de Illinois) de Chicago, el Consejo de salud del distrito de Englewood y el Departamento de servicios para niños y familias (unidad clínica de Cook Sur).



Los doctores médicos y los especialistas de atención a la salud proporcionaron información sanitaria, estudios sanitarios de selección e inmunizaciones gratis. Se respiraba una atmósfera divertida y festiva con comida, entretenimientos, juegos y rifas. Los niños que participaron fueron recompensados con juguetes después de sus chequeos.

Para los padres de crianza temporal y los padres biológicos, también hubo un taller sobre intervención temprana de cero a tres años.

Más de 100 niños y padres asistieron a la feria de salud incluyendo a padres de crianza temporal y familias de la comunidad de Englewood. Si bien los niños no estaban tan felices mientras sus padres procuraban las inmunizaciones y los estudios visuales y auditivos, sí disfrutaron de la diversión.

Muchos padres de la comunidad le pidieron a DCFS que volviera a coordinar este evento. Los patrocinadores se sintieron satisfechos con el éxito y están considerando la posibilidad de eventos futuros.

Calendario de capacitación del condado de Cook

Capacitación en servicio ORGULLO de criar Llame al 312-553-5829 ó -5830

Todos los padres de crianza temporal están invitados a asistir a cualquiera o a todas las ofertas de capacitaciones en servicio de ORGULLO para mejorar sus destrezas y cubrir los requerimientos de capacitación anuales.

Módulo 1 - Bases para cubrir las necesidades de desarrollo de los niños
(Cuatro sesiones de 3 horas = 12 horas de capacitación)

Módulo 2 - Cómo usar la disciplina para proteger y criar
(Tres sesiones de 3 horas = 9 horas de capacitación)

Módulo 3 - Cómo abordar asuntos de desarrollo relacionados con la sexualidad (Una sesión de 3 horas = 3 horas de capacitación)

Módulo 4 - Cómo responder a las señales y a los síntomas de abuso sexual (Dos sesiones de 3 horas = 6 horas de capacitación)

Módulo 5 - Relaciones de apoyo entre los niños y sus familias (Tres sesiones de 3 horas = 9 horas de capacitación)

Módulo 6 - Cómo trabajar como miembro de un equipo profesional
(Tres sesiones de 3 horas = 9 horas de capacitación)

Módulo 7 - Cómo estimular la identidad personal y cultural de los niños (Tres sesiones de 3 horas = 6 horas de capacitación)

Módulo 8 - Cómo promover los resultados de permanencia
(Tres sesiones de 3 horas = 9 horas de capacitación)

Módulo 9 - Cómo manejar el impacto de la colocación en su familia (Dos sesiones de 3 horas = 6 horas de capacitación)

Módulo 10 - Comprendiendo los efectos de la dependencia a los fármacos en los niños y las familias
(Cinco sesiones de 3 horas = 15 horas de capacitación)

Módulo

COOK NORTE - Sitio a ser anunciado

Nov. 28 y 30 (mar/jue)	6:30-9:30 p.m.	7
Dic. 4, 6, 11, 13 y 18 (lun/miér)	6:30-9:30 p.m.	10
Dic. 12 y 14 (mar/jue)	6:30-9:30 p.m.	9

COOK CENTRAL - Sitio a ser anunciado

Nov 28 y 30 (mar/jue)	6:30-9:30 p.m.	10
Dic. 2 (sáb)	9:30 a.m.-4:30 p.m.	9
Dic. 5, 7 y 12 (mar/jue)	6:30-9:30 p.m.	10

COOK SUR - Oficina del área Sur de DCFS

Dic. 5, 7, 12, 14 y 19 (mar/jue)	6:30-9:30 p.m.	10
----------------------------------	----------------	----

Abogacía educacional

Dos sesiones de 3 horas = 6 horas de capacitación

Es obligatorio que un padre de crianza temporal de cada familia asista a una Capacitación de abogacía educacional para ser licenciado o para renovar la licencia. La Capacitación de abogacía educacional se ofrece después de cada capacitación ORGULLO de criar/ORGULLO de adoptar y en muchos momentos adicionales. Este curso de seis horas cubre información que los padres de crianza temporal necesitan saber para poder abogar por los derechos y necesidades educativas de los niños de crianza temporal.

COOK CENTRAL

Dic. 16 (sáb)	9:30 a.m.-4:30 p.m.
Dic. 7 y 14 (jue)	6:30-9:30 p.m.

COOK SUR

Dic. 2 (sáb)	9:30 a.m.-4:30 p.m.
Dic. 13 y 18 (lun/miér)	6:30-9:30 p.m.
Dic 19 y 21 (mar/jue)	6:30-9:30 p.m.

Lutheran Child & Family Services

Hephzibah
6:30-9:30 p.m.

Oficina del área Sur del DCFS

9:30 a.m.-4:30 p.m.
6:30-9:30 p.m.
6:30-9:30 p.m.

¡Para todas las clases se requiere inscripción previa!

Un mensaje que todos los padres de crianza temporal deben leer, porque su niño de crianza temporal está observando y hace lo que usted hace, no lo que usted dice...

“Cuando pensaste que yo no estaba mirando . . .

Te vi colgar mi primer dibujo en el refrigerador e inmediatamente quise pintar otro.

Te vi alimentar a un gato callejero y aprendí que era correcto ser bueno con los animales.

Te vi hacer mi torta favorita para mí y aprendí que pequeñas cosas pueden ser cosas especiales en la vida.

Te escuché decir una oración y supe que existe un Dios con quien siempre puedo hablar y aprendí a confiar en Dios.

Te vi hacer una comida y llevársela a un amigo que estaba enfermo y aprendí que todos debemos ayudar a cuidarnos unos a otros.

Te vi dar tu tiempo y tu dinero para ayudar a personas que no tenían nada y aprendí que aquellos que tienen algo deben darle a los que no tienen.

Te sentí darme el beso de las buenas noches y me sentí amado y seguro.

Te vi cuidar nuestra casa y a todos lo que la habitan y aprendí que debemos cuidar lo que se nos da.

Vi cómo manejabas tus responsabilidades, incluso cuando no te sentías muy bien y aprendí que deberé ser responsable cuando crezca.

Vi brotar lágrimas de tus ojos y aprendí que algunas veces las cosas duelen, y que llorar no tiene nada de malo.

Cuando pensaste que no estaba mirando, te miré y quise decir, Gracias por todas las cosas que vi cuando pensaste que yo no estaba mirando.”

Cada uno de nosotros, ya sea padre o amigo, ejerce una influencia en la vida de un niño.